

13. Konference om Leksikografi i Norden
København 19.-22. maj 2015

PROGRAM

Nordisk Forskningsinstitut, Københavns Universitet
Njalsgade 136

Tirsdag 19. maj 2015	
18.30-21.30	Lokale 27.2.23, Nordisk Forskningsinstitut, Njalsgade 136, 2. sal Uformelt velkomstarrangement med let buffet Registrering
20.00-21.00	Mulighed for rundvisning på Ordbog over det Norrøne Prosasprog (ONP) og Ømålsordbogen (ØMO) Rundvisning kl. 20.00 og 20.30

Onsdag 20. maj 2015		
8.30-	Lokale 27.0.47 Registrering	
9.00-9.30	Sal 1: 22.0.11 Officiel åbning og velkomst Morgensang	
9.30-10.30	Sal 1: 22.0.11 Plenarforelæsning 1 Maria Koptjevskaja Tamm, Stockholms universitet <i>Temperaturord: lexikal typologi och lexicografi</i>	
10.30-11.00	Kaffepause - foran 22.0.11	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: søgning og struktur	Sal 2: 27.0.09 Leksikon: kollokationer
11.00-11.30	Seán Vrieland <i>Stamtræer og digitale etymologiske ordbøger</i>	Aurelija Griškevičienė & Sturla Berg-Olsen <i>Å gå seg vill i en ordbok: seg og V + seg i tospråklige ordbøker</i>
11.30-12.00	Kristín Bjarnadóttir <i>The case for normalization: Linking lexicographic resources for Icelandic</i>	Margunn Rauset <i>Når finst eit fast uttrykk?</i>

12.00-13.00	Frokost/Lunsj - kantinen i Bygning 23	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: søgning og struktur	Sal 2: 27.0.09 Leksikon: kollokationer m.v.
13.00-13.30	Erik Bäckerud <i>Indexeringen av SAOB</i>	Torben Arboe <i>Konventionelle figurative enheder (idiomer mv.) i Jysk Ordbog og andre større ordbøger</i>
13.30-14.00	Erik Bäckerud <i>Indexeringen av SAOB: Softwaredemonstration</i>	Louise Hallstrøm Abildgaard & Amalie Glargaard & Carsten Hansen <i>Facebook – nyt brugersegment for Ordbog over Dansk Talesprog</i>
14.00-14.20	Sal 1: 22.0.11 Posterpræsentationer: Pär Nilsson <i>En kognitiv semantisk analys av SAOB:s formler för semantisk förändring</i> Erla Hallsteinsdóttir & Uwe Quasthoff & Sabine Fiedler <i>Frequency Dictionaries as a tool for analog and digital dictionary users</i> Simonetta Battista & Ellert Þór Jóhannsson <i>Ordbog over det norrøne prosasprog – fra seddelsamling til online-version</i> Louise Hallstrøm Abildgaard & Amalie Glargaard & Carsten Hansen <i>Ordbog over Dansk Talesprog (ODT) på Facebook (ODT-F)</i>	
14.20-14.50	Kaffepause - foran 22.0.11	
14.50-18.30	Udflugt - mødested: Njalsgade ud for Bygning 22	

Torsdag 21. maj 2015		
9.00-10.00	Sal 1: 22.0.11 Plenarforelæsning 2 (Tema) Esben Alfort, lingvist og forskningsleder, Ankiro, København <i>Ord og IT</i>	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: søgning og struktur	Sal 2: 27.0.09 Lemmaselektion
10.00-10.30	Caroline Sandström & Carola Åkerlund <i>Personbetecknande verbavledningar i Ordbok över Finlands svenska folkmål</i>	Sturla Berg-Olsen & Daniel Gusfre Ims <i>Dansk og norsk i norske ordbøger</i>

10.30-11.00	Ellert Þór Jóhannsson & Simonetta Battista <i>Ordbog over det norrøne prosasprog online: Struktur og brug</i>	Lena Wenner <i>Vilka provinsiella ord kvalar in i en standardspråklig ordlista?</i>
11.00-11.30	Kaffepause - foran 22.0.11	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: brugeradfærd	Sal 2: 27.0.09 Lemmaselektion
11.30-12.00	Poul Hansen <i>Hvordan har ordbogsbrugernes præference for forskellige emnespecifikke ordlister ændret sig i perioden 2005-2014?</i>	Eva Thelin <i>Rietz och riksspråket</i>
12.00-12.30	Tove Bjørneset <i>LEXIN i Norge: Hva sier brukerne?</i>	Louise Holmer & Sven-Göran Malmgren & Monica von Martens <i>SAOLhist.se – för allmänt och vetenskapligt bruk</i>
12.30-13.30	Frokost/Lunsj - kantinen i Bygning 23	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: brugeradfærd og apps	Sal 2: 27.0.09 Lemmaselektion m.v.
13.30-14.00	Henrik Lorentzen & Nicolai Hartvig Sørensen & Lars Trap-Jensen <i>Den Danske Ordbog som app: Hvorfor og hvordan?</i>	Håkan Jansson <i>Från "tandborstord" till "memilord"</i>
14.00-14.30	Louise Holmer & Ann-Kristin Hult & Emma Sköldberg <i>SAOL-appen under luppen: Om användningen av Svenska Akademiens ordlista i appformat</i>	Carina Nilstun <i>NAOB: På vei mot en nasjonalordbok for bokmålet: Nyordprosjektet «2014 nyord i 2014»</i>
14.30-15.00	Henrik Køhler Simonsen <i>Den mobile ordbogsbruger: Ny vin på nye flasker</i>	Lars Brink <i>Synonymitis</i>
15.00-15.30	Kaffepause - foran 22.0.11	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: brugeradfærd m.v.	Sal 2: 27.0.09 Leksikon: sprogteknologi
15.30-16.00	Marit Hovdenak & Ingunn Indrebø Ims <i>Bruk av digitale ordbøker i norsk skole</i>	Bolette Sandford Pedersen & Sussi Olsen & Sanni Nimb & Anna Braasch <i>Betydningsinventar – i ordbøger og i løbende tekst</i>

16.00-16.30	Anne-Line Graedler <i>Lærerstudenters bruk av digitale ordbøker i engelskundervisningen</i>	Sanni Nimb & Bolette Sandford Pedersen <i>Fra begrebsordbog til sprogteknologisk ressource: verber, semantiske roller og rammer – et pilotstudie</i>
16.30-17.00	Øystein Eek <i>Ordnett og den digitale ordbokbrukeren</i>	Halldóra Jónsdóttir & Þórdís Úlfarsdóttir <i>Processering af synonymkomponent i en flersproget ordbog</i>
19.00-23.30	Festmiddag Restaurant Bellahøj Bellahøjvej 20 www.bellahøj.dk	

Fredag 22. maj 2015		
9.00-10.00	Sal 1: 22.0.11 Plenarforelæsning 3 Oddrun Grønvik, hovedredaktør, Norsk Ordbok 2014, Oslo <i>Morsmålsleksikografien i ei skiftande verd</i>	
10.00-10.15	Kaffepause - foran 22.0.11	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: nye brugere til gamle ordbøger	Sal 2: 27.0.09 Tema: fra base til bruger
10.15-10.45	Thomas Troelsgård & Nicolai Hartvig Sørensen <i>Nyt liv til støvede ordbøger</i>	Erla Hallsteinsdóttir & Uwe Quasthoff & Sabine Fiedler <i>Frekvensordbøger som værktøj for analoge og digitale ordbogsbrugere</i>
10.45-11.15	Christian-Emil Ore <i>Gamle ordbøger og den digitale ordboksbruger</i>	Øystein Eek & Espen Karlsen <i>Digitalt korpus og ordbok over norsk middelalderlatin (MIDLAT)</i>
11.15-12.30	Sal 1: 22.0.11 Generalforsamling Nordisk Forening for Leksikografi	
12.30-13.30	Frokost/Lunsj - kantinen i bygning 23	
13.30-14.30	Sal 1: 22.0.11 Plenarforelæsning 4 (Tema) Holger Hvelplund, direktør, IDM Danmark <i>Digital publicering af ordbøger – nye udfordringer, nye muligheder</i>	

	Sal 1: 22.0.11 Tema: brugergrupper	Sal 2: 27.0.09 Tema: fra base til bruger
14.30-15.00	Patrick Leroyer <i>Bruger- og ekspertinddragelse i konstruktionen af online ordbøger</i>	Helga Hilmsdóttir & Nina Martola <i>Flerspråkslexikografi och obesläktade språk: erfarenheter från finska Islex</i>
15.00-15.30	Kaffepause - foran 22.0.11	
	Sal 1: 22.0.11 Tema: brugergrupper	Sal 2: 27.0.09 Leksikon: domæner
15.30-16.00	Margrethe Heidemann Andersen & Jørgen Nørby Jensen & Anita Ågerup Jervelund <i>Fordele og ulemper ved løbende opdatering af den digitale Retskrivningsordbog</i>	Ruth Vatvedt Fjeld & Arash Saidi <i>Hva er egentlig et akademisk vokabular?</i>
16.00-16.30	Ken Farø <i>Nyere tilgange til leksikografi – med nedslag i moderne elektroniske og trykte opslagsressourcer</i>	Jon Helgason & Emma Sköldberg <i>Kodifiering av multietniskt ungdomsspråk</i>
16.30-17.00	Sal 1: 22.0.11 Afslutning	